

기밀



DISTRICT COURT OF MARYLAND FOR

메릴랜드 주 지방법원 관할지

City/County
시/카운티

Located at

소재지

Telephone

전화

Court Address

법원 주소

Case No.

사건 번호

NOTE: Respondent will be served a copy of this completed document. Petitioner does not need to give an address if doing so risks further harm. 참고: 피청원인은 이 작성 완료된 문서의 사본을 송달 받게 될 것입니다. 청원인은 주소를 제공하는 것이 더 큰 피해를 초래할 수 있는 경우 주소를 제공할 필요가 없습니다.

Petitioner

청원인

Respondent

피청원인

Address

주소

Address

주소

Home:

주택:

Home:

주택:

City, State, Zip

시, 주, 우편 번호

Work:

직장:

City, State, Zip

시, 주, 우편 번호

Work:

직장:

Telephone Number(s)

전화 번호

Telephone Number(s)

전화 번호

PETITION FOR EXTREME RISK PROTECTIVE ORDER

최종 극단 위험 보호명령 청원

(Public Safety Title 5, Subtitle 6)

(공공안전법 표제 5, 부제 6)

I, _____, request that this court issue an Extreme Risk Protective Order against
Name of Petitioner

_____, as the respondent poses an immediate and present danger of causing
Name of Respondent
personal injury to myself, to me, or to another by possessing a firearm. The specific facts in support of this petition are as follows:

본인, _____ 은(는), 이 법원이 극한 위험 보호 명령을

청원인의 이름

_____ 에 대해 발부해 줄 것을 요청합니다. 이유는 피청원인이

피청원인의 이름

총기를 소유함으로써 피청원인 자신, 본인 또는 다른 사람에게 상해를 입힐 수 있는 즉각적이고 현존하는 위험이 있기
때문입니다. 이 청원을 뒷받침하는 특정 사실은 다음과 같습니다:

1. Relationship to the respondent:

피청원인과의 관계:

spouse

배우자

cohabitant

동거인

related by blood, marriage or adoption

혈연, 결혼 또는 입양에 의한 관계

children in common

피청원인과 청원인 사이의 자녀

current dating or intimate partner

현 데이트 상대 또는 친밀한 파트너

current or former legal guardian; or

현재 또는 이전 법적 보호자; 또는

health professional (specify: _____) law enforcement officer _____

건강 전문가 (명시하세요: _____) 법 집행관

Agency

기관

Sub-Agency

보조 기관

ID Number

신분증 번호

2. The respondent is demonstrating the following behavior that leads me to believe they present an **immediate and present danger** of causing personal injury to themselves, to me, or others by possessing a firearm (include a description of the behavior and/or statements made by the respondent, date(s) of occurrence(s), and any other information): _____

피청원인은 총기를 소유함으로써 피청원인 자신, 본인 또는 다른 사람들에게 상해를 입힐 **즉각적이고 현존하는 위험**이 있다고 믿게 하는 행동을 보이고 있습니다 (피청원인이 한 행동 및/또는 진술에 대한 기술, 발생 날짜 및 기타 정보를 포함시키세요): _____

(Attach additional sheet(s) if necessary)
 (필요할 경우 추가 자료 첨부)

3. The respondent currently possesses the following firearm(s) (identify the type, number, and location of firearm(s)):

피청원인은 현재 다음과 같은 총기를 소유하고 있습니다 (총기의 유형, 번호 및 위치를 식별해 주세요):

Type of Firearm 총기의 유형	Number of Firearms 총기의 번호	Location of Firearm(s) 총기의 위치
<input type="checkbox"/> Handgun 권총		
<input type="checkbox"/> Shotgun 엽총		
<input type="checkbox"/> Rifle 소총		
<input type="checkbox"/> Assault Weapon 공격용 무기		
<input type="checkbox"/> Other: _____ 기타: _____		

The respondent has unlawfully, recklessly, or negligently used, displayed, stored, possessed, or brandished a firearm. Include a description of the action(s) and date(s) of occurrence(s): _____

피청원인은 총기를 불법적으로, 무모하게 또는 부주의하게 사용했거나, 전시했거나, 보관했거나, 소유했거나 휘둘렀습니다. 행동에 대한 기술 및 발생 날짜를 포함시키세요: _____

_____ supporting documents attached.

첨부된 증빙 문서

of Documents
문서의 수

4. The respondent has committed or threatened violence against themselves or others, whether or not the threat of violence involved a firearm. Include a description of the action(s) and date(s) of occurrence(s): _____

피청원인은 폭력 위협의 총기 관련 여부와 관계없이 자신 또는 다른 사람에 대한 폭력을 저질렀거나 폭력을 위협했습니다. 행동에 대한 기술 및 발생 날짜를 포함시키세요: _____

5. The respondent has violated a Protective Order (Family Law Title 4, Subtitle 5). Include a description of the action(s) and date(s) of occurrence(s): _____
 피청원인은 보호 명령을 위반했습니다(가족법 표제 4, 부제 5). 행동에 대한 기술 및 발생 날짜를 포함시키세요: _____

6. The respondent has violated a Peace Order (Courts & Judicial Proceedings Title 3, Subtitle 15). Include a description of the action(s) and date(s) of occurrence(s): _____
 피청원인 화해 명령을 위반했습니다 (법원 및 소송 절차 표제 3, 부제 15). 행동에 대한 기술 및 발생 날짜를 포함시키세요: _____

7. The respondent has abusively used (a) controlled dangerous substance(s) and/or alcohol. Include a description of the action(s) and date(s) of occurrence(s): _____
 피청원인은 규제 위험 물질 및/또는 알코올을 남용했습니다. 행동에 대한 기술 및 발생 날짜를 포함시키세요: _____

The respondent has been convicted of (a) criminal offense(s) involving a controlled dangerous substance or alcohol. Include case information (if known):
 피청원인은 규제된 위험 물질 또는 알코올과 관련된 형사 범죄로 유죄 판결을 받았습니다. 사례 정보를 포함시키세요 (알고 있는 경우):

Court 법원	Kind of Case 사건 종류	Year Filed 제기된 연도	Conviction Date (if known) 유죄 선고일 (알고 있는 경우)	Results or Status (if known) 결과 또는 상태 (알고 있는 경우)
-------------	-----------------------	----------------------	--	---

8. Attached are health records or other health information concerning the respondent (to the extent disclosure is not otherwise prohibited).
 피청원인에 대한 건강 기록 또는 기타 건강 정보 (공개가 달리 금지되지 않는 범위 내에서)가 첨부되어 있습니다.

I have completed the necessary Addendum to Petition for Extreme Risk Protective Order (Description of Respondent), **DC-ERPO-001A**.
 본인은 극한 위험 보호 명령에 대한 청원서에 필요한 부록 (피청원인에 대한 기술), **DC-ERPO-001A**를 작성했습니다.

I solemnly affirm under the penalties of perjury that the contents of this document are true to the best of my knowledge, information, and belief.
 본인은 위증의 경우 처벌을 받는다는 전제 하에 본인의 지식, 정보, 확신에 근거하여 이 문서의 내용이 사실이라는 것을 엄숙히 선언합니다.

 Date
 날짜

 Petitioner
 청원인

TO THE PETITIONER: You may be required to appear before the court. You have made the statements above under the penalties of perjury. A petitioner who, in good faith, files a Petition for Extreme Risk Protective Order is not civilly or criminally liable for filing the petition.

청원인에게: 귀하는 법정에 출석해야 할 수 있습니다. 귀하는 위증의 경우 처벌을 받는다는 전제하에 위의 진술을 하였습니다. 선의로 극한 위험 보호 명령에 대한 청원을 제출한 청원인은 청원서를 제출한 것에 대해 민사 또는 형사적 책임을 지지 않습니다.